

## BG-Information

# Betrieb von Lasereinrichtungen

Anwendung der Unfallverhütungsvorschrift  
„Laserstrahlung“ BGV B2  
auf neue Laserklassen und MZB-Werte nach  
DIN EN 60 825-1(VDE 0837-1): 2001-11

vom April 2003



**Inhaltsverzeichnis**

	Seite
Vorbemerkung .....	2
1 Anwendungsbereich .....	3
2 Anwendung der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) hinsichtlich der DIN EN 60825-1 (VDE 0837 Teil1): 2001-11; „Sicherheit von Lasereinrichtungen; Teil 1: Klassifi- zierung von Anlagen, Anforderungen und Benutzer-Richtlinien“ .....	3
Anhang 1: Begriffsbestimmungen .....	13
Anhang 2: Maximal zulässige Bestrahlung (MZB) .....	21
Anhang 3: Auswahl von Abschirmungen für Laserarbeitsplätze zum Schutz gegen zufällige Bestrahlung nach DIN EN 12254 .....	33
Anhang 4: Beispiele für die Kennzeichnung der Laserklassen (nach Abschnitt 5 der DIN EN 60825-1 [VDE 0837 Teil 1] :2001-11) .....	36
Anhang 5: Muster für eine Laseranzeige gemäß Unfall- verhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) .....	44
Anhang 6: Bezugsquellenverzeichnis .....	45

## BGI 832

**Berufsgenossenschaftliche Informationen (BG-Informationen)** enthalten Hinweise und Empfehlungen, die die praktische Anwendung von Regelungen zu einem bestimmten Sachgebiet oder Sachverhalt erleichtern sollen.

Diese BG-Information wurde erarbeitet vom Sachgebiet „Laserstrahlung“ im Fachausschuss Elektrotechnik der Berufsgenossenschaftlichen Zentrale für Sicherheit und Gesundheit – BGZ des Hauptverbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften.

### Vorbemerkung

In der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2, bisherige VBG 93), in der Fassung vom Januar 1997, mit Durchführungsanweisungen vom Oktober 1995 wurde als Grundlage für die Festlegung von Schutzmaßnahmen die Klassifizierung von Lasereinrichtungen berücksichtigt. Dabei wurden die Klassen der Norm DIN EN 60825-1 (VDE 0837 Teil 1) „Sicherheit von Lasereinrichtungen; Teil 1: Klassifizierung von Anlagen, Anforderungen und Benutzer-Richtlinien“ bis Ausgabe Juli 1994 in der vorstehend genannten Unfallverhütungsvorschrift zu Grunde gelegt.

Nummehr ist die Norm DIN EN 60825-1 (VDE 0837 Teil 1) grundlegend überarbeitet und in der Fassung November 2001 veröffentlicht worden. In dieser Ausgabe sind die Laser-Klassen zum Teil erheblich geändert worden.

Zweck dieser BG-Information ist es, eine Handlungsanleitung zu geben, wie Lasereinrichtungen, die nach DIN EN 60825-1 (VDE 0837 Teil 1):2001-11 in Verkehr gebracht werden, in Übereinstimmung mit der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) und deren Anhängen betrieben werden können.

Ferner wird beschrieben, wie die MZB-Werte (Maximal zulässige Bestrahlung) der DIN EN 60825-1 (VDE 0837 Teil 1):2001-11 angewandt werden können.

Es werden deshalb die Änderungen, die sich durch die neuen Klassen ergeben, hinsichtlich der auftretenden Gefährdungen erläutert, außerdem wird eine Zuordnung der Schutzmaßnahmen zu den neuen Klassen vorgenommen.

Diese BG-Information berührt nicht den Betrieb von Lasereinrichtungen, die nach den bisherigen DIN EN 60825-1 (VDE 0837 Teil 1) bis Ausgabe März 1997 klassifiziert sind.

**Bis zur Überarbeitung der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) soll diese BG-Information eine Handlungsanleitung bieten, wie eine Gefährdungsbeurteilung und die Festlegung von Schutzmaßnahmen für die neuen Laserklassen durchgeführt werden können.**

## 1 Anwendungsbereich

Diese BG-Information findet Anwendung auf alle Lasereinrichtungen im Geltungsbereich der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ und kann sinngemäß auf LED angewandt werden.

## 2 Anwendung der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) hinsichtlich der DIN EN 60825-1 (VDE 0837 Teil 1):2001-11 „Sicherheit von Lasereinrichtungen; Teil 1: Klassifizierung von Anlagen, Anforderungen und Benutzer-Richtlinien“

### 2.1 Laserspezifische Regelungen

Laserspezifische Regelungen sind außer in der DIN EN 60825-1 z.B. in den folgenden Normen, BG-Regeln, BG-Informationen und Merkblättern enthalten:

DIN EN 207	Persönlicher Augenschutz, Filter und Augenschutz gegen Laserstrahlung (Laserschutzbrillen),
DIN EN 208	Persönlicher Augenschutz, Brillen für Justierarbeiten an Lasern und Laseraufbauten (Laser-Justierbrillen),
DIN EN 12254	Abschirmungen an Laserarbeitsplätzen, Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfung,
DIN EN 12626	Sicherheit von Maschinen; Laserbearbeitungsmaschinen; Sicherheitsanforderungen,
DIN EN 56912	Sicherheitstechnische Anforderungen für Showlaser und Showlaseranlagen und Prüfung,
DIN EN 60601-2-22 (VDE 0750-2-22)	Medizinische elektrische Geräte; Teil 2: Besondere Festlegungen für die Sicherheit von diagnostischen und therapeutischen Lasergeräten,
DIN EN 60825-2 (VDE 0837 Teil 2)	Sicherheit von Laser-Einrichtungen; Teil 2: Sicherheit von Lichtwellenleiter-Kommunikationssystemen,
DIN EN 60825-4 (VDE 0837 Teil 4)	Sicherheit von Laser-Einrichtungen; Teil 4: Abschirmungen an Laserarbeitsplätzen,

## BGI 832

DIN EN 61040 Empfänger, Messgeräte und Anlagen zur Messung von Leistung und Energie von Laserstrahlen, (VDE 0835)

DIN EN ISO 11145 Optik und optische Instrumente; Laser und Laseranlagen; Begriffe mit Formelzeichen, Explosionsschutz-Regeln (BGR 104), BG-Regel „Einsatz von Augen- und Gesichtsschutz“ (BGR 192), BG-Information „Schutzmaßnahmen bei der Reparatur und Wartung von Radio- und Fernsehgeräten sowie bei vergleichbaren Arbeiten und bei der Antennenmontage“ (BGI 654), Merkblatt „Lasergeräte in Diskotheken und bei Show-Veranstaltungen“, Merkblatt „Disco-Laser“,  
Siehe auch § 1 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2).

### 2.2 Laserklassen

Die Klasse einer Lasereinrichtung im Sinne der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) kennzeichnet das durch die zugängliche Laserstrahlung bedingte Gefährdungspotenzial. Die neue Norm DIN EN 60825-1 (VDE 0837 Teil 1), Ausgabe November 2001, enthält eine geänderte Klassifizierung mit den Klassen 1, 1M, 2, 2M, 3R, 3B und 4. Dabei bleiben die Klassen 1, 2, 3B und 4 gegenüber der bisherigen Norm weitgehend unverändert. Neu sind die Klassen 1M und 2M statt der bisherigen Klasse 3 A und die Klasse 3R als Unterklasse der bisherigen Klasse 3B.

Zur Zeit gibt es Laser, die nach der bisherigen DIN EN 60825-1 (VDE 0837 Teil 1) bis Ausgabe März 1997 in die Laserklassen 1, 2, 3 A, 3B und 4 klassifiziert wurden und zunehmend neue Laser, die nach der DIN EN 60825-1 (VDE 0837 Teil 1), Ausgabe November 2001, in die Laserklassen 1, 1M, 2, 2M, 3R, 3B und 4 klassifiziert werden.

Spätestens ab 1. Januar 2004 müssen Laser, die neu in Verkehr gebracht werden, nach der neuen DIN EN 60825-1 (VDE 0837 Teil 1):2001-11 klassifiziert werden.

Eine Pflicht zur Klassifizierung nach den neuen Laserklassen für vorhandene Lasereinrichtungen und solche, die bis zum 31. Dezember 2003 in Betrieb genommen werden, besteht nicht. Für Laser mit der alten Klassifizierung gilt die Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) uneingeschränkt.

Im Folgenden sind die Definitionen aller Laserklassen aufgeführt:

- 2.2.1 **Klasse 1:** Die zugängliche Laserstrahlung ist unter vernünftigerweise vorhersehbaren Bedingungen ungefährlich.

*Anmerkung:*

*Die „vernünftigerweise vorhersehbaren Bedingungen“ sind beim bestimmungsgemäßen Betrieb eingehalten.*

*Bei Lasereinrichtungen der Klasse 1 können im oberen Leistungsbereich z.B. Blendung, Beeinträchtigung des Farbsehens und Belästigungen nicht ausgeschlossen werden.*

- 2.2.2 **Klasse 1M:** Die zugängliche Laserstrahlung liegt im Wellenlängenbereich von 302,5 nm bis 4 000 nm. Die zugängliche Laserstrahlung ist für das Auge ungefährlich, solange der Strahlquerschnitt nicht durch optische Instrumente, z.B. Lupen, Linsen, Teleskope, verkleinert wird.

*Anmerkung:*

*Sofern keine optischen Instrumente verwendet werden, die den Strahlquerschnitt verkleinern, besteht bei Lasereinrichtungen der Klasse 1M eine vergleichbare Gefährdung wie bei Lasereinrichtungen der Klasse 1.*

*Bei Einsatz optisch sammelnder Instrumente können vergleichbare Gefährdungen wie bei Klasse 3R oder 3B auftreten.*

- 2.2.3 **Klasse 2:** Die zugängliche Laserstrahlung liegt im sichtbaren Spektralbereich (400 nm bis 700 nm). Sie ist bei kurzzeitiger Einwirkungsdauer (bis 0,25 s) auch für das Auge ungefährlich. Zusätzliche Strahlungsanteile außerhalb des Wellenlängenbereiches von 400 nm bis 700 nm erfüllen die Bedingungen für Klasse 1.

*Anmerkung:*

*Bei Lasereinrichtungen der Klasse 2 ist das Auge bei zufälliger, kurzzeitiger Einwirkung der Laserstrahlung, d.h. bei Einwirkungsdauer bis 0,25 s nicht gefährdet. Lasereinrichtungen der Klasse 2 dürfen deshalb ohne weitere Schutzmaßnahmen eingesetzt werden, wenn sichergestellt ist, dass weder ein absichtliches Hineinschauen für die Anwendung über längere Zeit als 0,25 s, noch wiederholtes Hineinschauen in die Laserstrahlung bzw. spiegelnd reflektierte Laserstrahlung erforderlich ist.*

*Von dem Vorhandensein des Lidschlussreflexes zum Schutz der Augen darf in der Regel nicht ausgegangen werden.*

## BGI 832

*Daher sollte man, falls Laserstrahlung der Klasse 2 ins Auge trifft, bewusst die Augen schließen oder sich sofort abwenden.*

*Für kontinuierlich strahlende Laser der Klasse 2 beträgt der Grenzwert der zugänglichen Strahlung (GZS)  $P_{\text{grenz}} = 1 \text{ mW}$  (bei  $C_e = 1$ ).*

- 2.2.4 **Klasse 2M:** Die zugängliche Laserstrahlung liegt im sichtbaren Spektralbereich von 400 nm bis 700 nm. Sie ist bei kurzzeitiger Einwirkungsdauer (bis 0,25 s) für das Auge ungefährlich, solange der Strahlquerschnitt nicht durch optische Instrumente, z.B. Lupen, Linsen, Teleskope, verkleinert wird. Zusätzliche Strahlungsanteile außerhalb des Wellenlängenbereiches von 400 nm bis 700 nm erfüllen die Bedingungen für Klasse 1M.

*Anmerkung:*

*Sofern keine optischen Instrumente verwendet werden, die den Strahlquerschnitt verkleinern, besteht bei Lasereinrichtungen der Klasse 2M eine vergleichbare Gefährdung wie bei Lasereinrichtungen der Klasse 2.*

*Bei Einsatz optisch sammelnder Instrumente können vergleichbare Gefährdungen wie bei Klasse 3R oder 3B auftreten.*

- 2.2.5 **Klasse 3 A:** Die zugängliche Laserstrahlung wird für das Auge gefährlich, wenn der Strahlquerschnitt durch optische Instrumente, z.B. Lupen, Linsen, Teleskope, verkleinert wird. Ist dies nicht der Fall, ist die ausgesandte Laserstrahlung im sichtbaren Spektralbereich (400 nm bis 700 nm) bei kurzzeitiger Einwirkungsdauer (bis 0,25 s), in den anderen Spektralbereichen auch bei Langzeitbestrahlung, ungefährlich.

*Anmerkung:*

*Bei Lasereinrichtungen der Klasse 3 A handelt es sich um Laser, die nach der alten Norm klassifiziert worden sind.*

*Lasereinrichtungen der Klasse 3 A, die nur im sichtbaren Wellenlängenbereich emittieren, können behandelt werden wie solche der Klasse 2M. Lasereinrichtungen der Klasse 3 A, die nur im nicht sichtbaren Spektralbereich emittieren, können behandelt werden wie solche der Klasse 1M.*

*Sofern keine optischen Instrumente verwendet werden, die den Strahlquerschnitt verkleinern, besteht bei Lasereinrichtungen der Klasse 3 A, die nur im sichtbaren Spektralbereich emittieren, eine vergleichbare Gefährdung wie bei Lasereinrichtungen der Klasse 2. Bei Lasereinrichtungen der Klasse 3 A,*

*die nur im nicht sichtbaren Spektralbereich emittieren, besteht eine vergleichbare Gefährdung wie bei Lasereinrichtungen der Klasse 1.*

- 2.2.6 **Klasse 3R:** Die zugängliche Laserstrahlung liegt im Wellenlängenbereich von 302,5 nm bis  $10^6$  nm und ist gefährlich für das Auge. Die Leistung bzw. die Energie beträgt maximal das Fünffache des Grenzwertes der zugänglichen Strahlung der Klasse 2 im Wellenlängenbereich von 400 nm bis 700 nm und das Fünffache des Grenzwertes der Klasse 1 für andere Wellenlängen.

*Anmerkung:*

*Lasereinrichtungen der Klasse 3R sind für das Auge potenziell gefährlich wie Lasereinrichtungen der Klasse 3B. Das Risiko eines Augenschadens wird dadurch verringert, dass der Grenzwert der zugänglichen Strahlung (GZS) im sichtbaren Wellenlängenbereich auf das Fünffache des Grenzwertes der zugänglichen Strahlung (GZS) für Klasse 2, in den übrigen Wellenlängenbereichen auf das Fünffache des Grenzwertes der zugänglichen Strahlung (GZS) für Klasse 1 begrenzt ist.*

*Für kontinuierlich strahlende Laser der Klasse 3R beträgt der Grenzwert der zugänglichen Strahlung (GZS)  $P_{\text{grenz}} = 5$  mW (bei  $C_e = 1$ ) im Wellenlängenbereich 400 nm bis 700 nm.*

- 2.2.7 **Klasse 3B:** Die zugängliche Laserstrahlung ist gefährlich für das Auge, häufig auch für die Haut.

*Anmerkung:*

*Das direkte Blicken in den Strahl bei Lasern der Klasse 3B ist gefährlich. Ein Strahlbündel kann üblicherweise sicher über einen geeigneten diffusen Reflektor betrachtet werden, wenn folgende Bedingungen gleichzeitig erfüllt sind:*

- *der minimale Beobachtungsabstand zwischen diffusem Reflektor und Hornhaut des Auges beträgt 13 cm,*
- *die maximale Beobachtungsdauer beträgt 10 s,*
- *keine gerichteten Strahlanteile können ins Auge treffen.*

*Bei vielen Diffusoren ist mit gerichteten Strahlanteilen zu rechnen.*

*Eine Gefährdung der Haut durch die zugängliche Laserstrahlung besteht bei Lasereinrichtungen der Klasse 3B, wenn die Werte der maximal zulässigen Bestrahlung (MZB) nach Anhang 2 überschritten werden.*

## BGI 832

- 2.2.8 **Klasse 4:** Die zugängliche Laserstrahlung ist sehr gefährlich für das Auge und gefährlich für die Haut. Auch diffus gestreute Strahlung kann gefährlich sein. Die Laserstrahlung kann Brand- und Explosionsgefahr verursachen.

*Anmerkung:*

*Lasereinrichtungen der Klasse 4 sind Hochleistungslaser, deren Ausgangsleistungen bzw. -energien die Grenzwerte der zugänglichen Strahlung (GZS) für Klasse 3B übertreffen.*

*Die Laserstrahlung von Lasereinrichtungen der Klasse 4 ist so intensiv, dass bei jeglicher Art von Exposition der Augen oder der Haut mit Schädigungen zu rechnen ist.*

*Außerdem muss bei der Anwendung von Lasereinrichtungen der Klasse 4 immer geprüft werden, ob ausreichende Maßnahmen gegen Brand- und Explosionsgefahren getroffen sind; siehe auch §§ 10 und 16 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2).*

Siehe auch § 2 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2).

### 2.3 **Anwendung der MZB-Werte**

Die neuen MZB-Werte der DIN EN 60825-1 (VDE 0837 Teil 1): 2001-11 dürfen ab sofort statt der bisherigen MZB-Werte des Anhangs 2 der Durchführungsanweisungen zur Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) angewendet werden.

Die neuen MZB-Werte sind im Anhang 2 dieser BG-Information aufgeführt.

Bestehende Berechnungen der MZB-Werte und daraus festgelegte Laserbereiche müssen nicht neu bestimmt werden.

Der Laserbereich endet dort, wo die Werte der maximal zulässigen Bestrahlung (MZB) unterschritten werden. Dabei ist die Möglichkeit einer unbeabsichtigten Ablenkung des Laserstrahls zu berücksichtigen.

Wo mit unkontrolliert reflektierter Strahlung zu rechnen ist, erstreckt sich der Laserbereich vom Laser aus in alle Richtungen.

Gefährliche Reflexe werden besonders von spiegelnden oder glänzenden Oberflächen verursacht. Solche unkontrolliert reflektierte Strahlung geht häufig von blankem Metall, z.B. Werkzeugen, chirurgischen Instrumenten, Geräteoberflächen, sowie Kunststoffen oder Glas, z.B. Fenster, Flaschen, aus. Sehr intensive Laserstrah-

lung kann auch nach diffuser Reflexion an rauen Flächen noch gesundheitsgefährlich sein.

Siehe auch § 2 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) sowie Anhang 2 der zugehörigen Durchführungsanweisungen.

### 2.4 **Klassenzuordnung und -kennzeichnung von Lasereinrichtungen**

Alle Lasereinrichtungen der unter Abschnitt 2.2 aufgeführten Klassen dürfen betrieben werden.

Lasereinrichtungen der Klassen 1 und 1M bedürfen keiner Kennzeichnung mit einem Hinweisschild, wenn der Hersteller statt dessen diese Hinweise in die Benutzerinformation aufnimmt.

Siehe auch § 4 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2).

### 2.5 **Anzeige von Lasern**

Nach § 5 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) müssen Laser der Klassen 3B und 4 (nach der bisherigen Klassifizierung) vom Unternehmer angezeigt werden.

Da die bisherigen Laser der Klasse 3B den neuen Klassen 3R und 3B entsprechen, wird dieses Schutzziel auch erreicht, wenn vom Unternehmer der Betrieb von Lasereinrichtungen der Klassen 3R, 3B oder 4 der Berufsgenossenschaft und der für den Arbeitsschutz zuständigen Behörde angezeigt wird.

*Anmerkung:  
Ein Muster für die Anzeige befindet sich im Anhang 5 dieser BG-Information.*

### 2.6 **Bestellung von Laserschutzbeauftragten**

Nach § 6 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) muss für den Betrieb von Lasern der Klassen 3B und 4 (nach der bisherigen Klassifizierung) ein Laserschutzbeauftragter vom Unternehmer schriftlich bestellt werden.

Da die bisherigen Laser der Klasse 3B den neuen Klassen 3R und 3B entsprechen, wird dieses Schutzziel auch erreicht, wenn vom Unternehmer für den Betrieb von Lasereinrichtungen der Klassen 3R, 3B oder 4 ein Laserschutzbeauftragter schriftlich bestellt wird.

## **BGI 832**

### **2.7 Abgrenzung und Kennzeichnung von Laserbereichen**

- 2.7.1 Nach § 7 Abs.1 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) hat der Unternehmer dafür zu sorgen, dass, wenn der Laserstrahl von Lasern der Klassen 2 oder 3 A im Arbeits- und Verkehrsbe-  
reich verläuft, der Laserbereich deutlich erkennbar und dauerhaft ge-  
kennzeichnet wird.

Dies wird erreicht, wenn diese Kennzeichnung auch für Laser der Klasse 2M durchgeführt wird.

- 2.7.2 Nach § 7 Abs. 2 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) hat der Unternehmer dafür zu sorgen, dass Laserbereiche von Lasereinrichtungen der Klassen 3B oder 4 während des Betriebes abgegrenzt und gekennzeichnet sind.

Dies wird erreicht, wenn die Abgrenzung und Kennzeichnung auch für Laser der Klassen 3R, 3B und 4 durchgeführt wird.

### **2.8 Schutzmaßnahmen beim Betrieb von Lasereinrichtungen**

- 2.8.1 Nach § 8 Abs. 2 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) hat der Unternehmer, wenn technische oder organisatori-  
sche Schutzmaßnahmen nicht möglich sind, für die Arbeiten in Laser-  
bereichen der Klassen 3B oder 4 zum Schutz der Augen oder der Haut  
geeignete Augenschutzgeräte, Schutzkleidung oder Schutzhandschuhe  
zur Verfügung zu stellen.

Da die bisherigen Laser der Klasse 3B den neuen Klassen 3R und 3B entsprechen, wird dieses Schutzziel auch erreicht, wenn für die-  
se Arbeiten auch für Laser der Klasse 3R zum Schutz der Augen  
oder der Haut geeignete Augenschutzgeräte, Schutzkleidung oder  
Schutzhandschuhe zur Verfügung gestellt werden.

- 2.8.2 Nach § 8 Abs. 3 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) hat der Unternehmer dafür zu sorgen, dass Versicherte, die  
Lasereinrichtungen der Klassen 2 bis 4 anwenden oder die sich in La-  
serbereichen von Lasereinrichtungen der Klassen 3B oder 4 aufhalten,  
über das zu beachtende Verhalten unterwiesen worden sind.

Dies wird erreicht, wenn Versicherte, die Lasereinrichtungen der  
Klassen 1M, 2, 2M, 3 A, 3R, 3B oder 4 anwenden oder sich in La-  
serbereichen von Lasereinrichtungen der Klassen 3R, 3B oder 4  
aufhalten, über das zu beachtende Verhalten unterwiesen worden  
sind.

**2.9 Instandhaltung von Lasereinrichtungen**

Werden bei der Instandhaltung von Lasereinrichtungen der Klassen 1M und 2M optische Geräte für Justier- und Einstellarbeiten verwendet, können vergleichbare Gefährdungen wie bei den Klassen 3R oder 3B auftreten.

Siehe auch § 9 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2).

**2.10 Nebenwirkungen der Laserstrahlung**

Die Strahlung von Lasereinrichtungen der Klassen 1M, 2M, 3R, 3B und 4 kann Zündquelle für explosionsfähige Atmosphären und brennbare Stoffe sein.

Siehe auch § 10 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2).

**2.11 Beschäftigungsbeschränkung**

Nach § 11 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) dürfen Jugendliche in Laserbereichen, in denen Lasereinrichtungen der Klassen 3B oder 4 betrieben werden, nicht beschäftigt werden.

Da die bisherigen Laser der Klasse 3B den neuen Klassen 3R und 3B entsprechen, wird dies z.B. erreicht, wenn Jugendliche in Laserbereichen, in denen Lasereinrichtungen der Klassen 3R, 3B oder 4 betrieben werden, nicht beschäftigt werden.

Soweit zur Erreichung des Ausbildungszieles die Beschäftigung von Jugendlichen erforderlich ist, dürfen sie nur unter Aufsicht eines Fachkundigen tätig werden.

*Anmerkung:*

*Jugendliche sind gemäß Jugendarbeitsschutzgesetz Personen, die zwischen 15 und 18 Jahre alt sind.*

**2.12 Lasereinrichtungen für Leitstrahlverfahren und Vermessungsarbeiten**

Nach § 14 Abs. 1 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) hat der Unternehmer dafür zu sorgen, dass für Leitstrahlverfahren und Vermessungsarbeiten nur folgende Lasereinrichtungen verwendet werden:

1. Lasereinrichtungen der Klassen 1, 2, 3 A,
2. Lasereinrichtungen der Klasse 3B, die nur im sichtbaren Wellenlängenbereich (400 nm bis 700 nm) strahlen, eine maximale Aus-

## BGI 832

gangsleistung von 5 mW haben und bei denen Strahlachse oder Strahlfläche so eingerichtet und gesichert sind, dass eine Gefährdung der Augen verhindert wird.

Dies wird z.B. erreicht, wenn:

1. Lasereinrichtungen der Klassen 1, 1M, 2, 2M oder 3 A eingesetzt werden oder
2. Lasereinrichtungen der Klasse 3R im sichtbaren Wellenlängenbereich eingesetzt werden, bei denen die Strahlachse oder Strahlfläche so eingerichtet und gesichert ist, dass keine Gefährdung der Augen vorhanden ist.

### 2.13 **Lasereinrichtungen für Unterrichtszwecke**

Für Unterrichtszwecke dürfen nach § 15 Abs. 1 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ Laser der Klassen 1 und 2 angewendet werden.

Dieses Schutzziel wird z.B. auch erreicht, wenn neben den Klassen 1 und 2 auch Laser der Klassen 1M und 2M verwendet werden und neben den in § 15 Abs. 2 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) beschriebenen Schutzmaßnahmen zusätzlich sichergestellt wird, dass der Strahlquerschnitt nicht durch optisch sammelnde Instrumente verkleinert wird.

### 2.14 **Lichtwellenleiter-Übertragungsstrecken in Fernmeldeanlagen und Informationsverarbeitungsanlagen**

Nach § 17 Abs. 1 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) hat der Unternehmer dafür zu sorgen, dass auch bei einer nicht bestimmungsgemäßen Trennung des Übertragungsweges von Lichtwellenleiter-Übertragungsstrecken Versicherte keiner Laserstrahlung oberhalb der maximal zulässigen Bestrahlung ausgesetzt werden.

Dies wird z.B. erreicht, wenn an allen Verwendungsorten mit uneingeschränktem Zugang der Gefährdungsgrad eines LWL-Kommunikationssystems gemäß DIN EN 60825-2 höchstens 1, 1M, 2, 2M bzw. 3 A entspricht.

Bei Lichtwellenleiterübertragungsstrecken mit Lasereinrichtungen der Klassen 3R und 3B sind besondere Schutzmaßnahmen erforderlich, z.B. automatische Lasersicherheitsabschaltung bei Unterbrechung der Übertragungsstrecke, konstruktive Maßnahmen bei den optischen Steckverbindern.

## Anhang 1

### Begriffsbestimmungen

Die folgenden Begriffsbestimmungen sind inhaltlich der DIN EN 60825-1:2001-11 entnommen, ausgenommen die Begriffe im Zusammenhang mit Instandhaltung, die der DIN 31051-1 „Instandhaltung, Begriffe und Maßnahmen“ entnommen sind.

So weit wie möglich wurde eine Anpassung an die Normreihen DIN 5030 „Spektrale Strahlungsmessung“, DIN 5031 „Strahlungsphysik im optischen Bereich und Lichttechnik“ und DIN 5036 „Strahlungsphysikalische und lichttechnische Eigenschaften von Materialien“ vorgenommen.

*Anmerkung:*

*Die folgenden Begriffe erweitern die Begriffsbestimmungen des § 2 der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2).*

#### A1.1 Bestrahlungsstärke:

Quotient der Strahlungsleistung  $d\phi$  (bzw.  $dP$ ), die auf ein Flächenelement einfällt, geteilt durch die Fläche  $dA$  dieses Elements.

$$\text{Symbol: } E; \quad E = \frac{d\phi}{dA} ; \text{ bzw. } E = \frac{dP}{dA}$$

SI-Einheit: Watt je Quadratmeter ( $W \cdot m^{-2}$ )

#### A1.2 Blick in eine ausgedehnte Quelle:

Die Sehbedingung, bei der das Auge die scheinbare Quelle in einem Abstand von 100 mm oder mehr unter einem Winkel sieht, der größer als der kleinste Grenzwinkel ( $\alpha_{\min}$ ) ist.

Beispiele sind der Blick auf bestimmte diffuse Reflexionen und auf bestimmte Anordnungen von Laserdioden.

Bei der Betrachtung der Gefahren einer thermischen Netzhautverletzung werden in dieser Norm zwei Bedingungen für ausgedehnte Quellen berücksichtigt: mittelgroße Quellen und große Quellen, die zur Unterscheidung von Quellen mit Winkelausdehnungen  $\alpha$  zwischen  $\alpha_{\min}$  und  $\alpha_{\max}$  (mittelgroße Quellen) und größer als  $\alpha_{\max}$  (große Quellen) verwendet werden.

#### A1.3 Dauerstrich-Laser (kontinuierlich strahlender Laser):

Die Ausgangsstrahlung eines Lasers, der fortlaufend, d. h. nicht gepulst, betrieben wird. In dieser BG-Information wird ein Laser, der über einen längeren Zeitraum als 0,25 s andauernd strahlt, als Dauerstrich-Laser betrachtet.

## BGI 832

### A1.4 Diffuse Reflexion:

Veränderung der räumlichen Verteilung eines Strahlenbündels nach der Streuung durch eine Oberfläche oder eine Substanz in viele Richtungen. Ein vollkommen diffus streuendes Material zerstört jede Korrelation zwischen den Richtungen der einfallenden und der reflektierten Strahlung.

*Anmerkung:*

*In der Regel tritt diffus und gerichtet reflektierte Strahlung nur zusammen auf.*

### A1.5 Direkter Blick in den Strahl:

Alle Sehbedingungen, bei denen das Auge einem direkten oder einem spiegelnd reflektierten Laserstrahl ausgesetzt ist, im Gegensatz zur Betrachtung von z.B. diffusen Reflexionen.

### A1.6 Einwirkungsdauer:

Die Zeitdauer eines Impulses, einer Impulsfolge oder einer Daueremission von Laserstrahlung, welche auf den menschlichen Körper einwirkt.

### A1.7 Emissionsdauer:

Die zeitliche Dauer eines Impulses, einer Impulsfolge oder des Dauerbetriebes, in welcher der Zugang zu Laserstrahlung möglich ist, wenn die Lasereinrichtung betrieben, gewartet oder in Stand gesetzt wird.

Für eine Impulsfolge ist dies die Dauer zwischen dem ersten halben Spitzenwert des führenden Impulses und dem letzten halben Spitzenwert des abschließenden Impulses.

### A1.8 Empfangswinkel:

Der ebene Winkel innerhalb dessen ein Empfänger auf optische Strahlung anspricht, wird üblicherweise in Radian gemessen. Dieser Empfangswinkel kann durch Blenden oder optische Elemente vor dem Empfänger eingestellt werden. Der Empfangswinkel wird manchmal auch Gesichtsfeld genannt.

*Anmerkung:*

*Empfangswinkel zur Ermittlung fotochemischer Gefährdungen: Für die Ermittlung der fotochemischen Gefährdung wird ein Grenzempfangswinkel  $\gamma_p$  zur Messung festgelegt. Der Winkel  $\gamma_p$  hängt biologisch mit den Augenbewegungen zusammen und hängt nicht von der Winkelausdehnung der Quelle ab. Ist die Winkelausdehnung der Quelle kleiner als der Grenzempfangswinkel, braucht der tatsächliche Empfangswinkel nicht beschränkt zu werden. Ist die Winkelausdehnung der Quelle größer als der Grenzempfangswinkel, muss der Empfangswinkel beschränkt werden und die Quelle nach Stellen mit erhöhter lokaler Strahldichte abgesucht werden. Wird*

*der Empfangswinkel zur Messung nicht auf ein bestimmtes Maß beschränkt, kann die Gefährdung überschätzt werden.*

Symbol:  $\gamma_p$

**A1.9 Energiedichte:**

An einem Punkt der Oberfläche der Quotient aus der Strahlungsenergie, die auf ein Oberflächenelement trifft, das diesen Punkt enthält und der Fläche dieses Elementes.

Symbol:  $H$ ;  $H = \frac{dQ}{dA} = \int E dt$

SI-Einheit: Joule je Quadratmeter ( $J \cdot m^{-2}$ )

**A1.10 Gebündelter Strahl:**

Ein „paralleles“ Strahlenbündel mit sehr geringer Winkeldivergenz oder -konvergenz.

**A1.11 Grenzwert für fotochemische Gefährdung:**

Ein MZB-Wert, der hergeleitet wurde, um Menschen vor den fotochemischen Wirkungen zu schützen (z.B. Fotoretinitis – ein fotochemischer Netzhautschaden auf Grund von Bestrahlung im Wellenlängenbereich von 400 nm bis 600 nm).

**A1.12 Grenzwert für thermische Gefährdung:**

Ein MZB-Wert, der hergeleitet wurde, um Menschen vor schädlichen thermischen Wirkungen zu schützen, im Gegensatz zu einer fotochemischen Schädigung.

**A1.13 Größter Grenzwinkel ( $\alpha_{max}$ ):**

Wert der Winkelausdehnung der scheinbaren Quelle, von dem ab die MZB-Werte und die Grenzwerte der zugänglichen Strahlung (GZS) unabhängig von der Größe der Strahlenquelle werden.

**A1.14 Impulsdauer:**

Zeitintervall zwischen den Halbwerten der Spitzenleistung in der ansteigenden und abfallenden Flanke eines Impulses.

## BGI 832

### A1.15 Impulslaser:

Laser, der seine Energie in Form eines Einzelimpulses oder einer Impulsfolge abgibt. Dabei ist die Zeitdauer eines Impulses kleiner als 0,25 s.

### A1.16 Inspektion:

Maßnahmen zur Feststellung und Beurteilung des Ist-Zustandes.

### A1.17 Instandhaltung:

Gesamtheit der Maßnahmen zur Bewahrung und Wiederherstellung des Soll-Zustandes sowie zur Feststellung und Beurteilung des Ist-Zustandes.

### A1.18 Instandsetzung:

Maßnahmen zur Wiederherstellung des Soll-Zustandes.

### A1.19 Kleine Quelle:

Eine Quelle, deren Winkelausdehnung  $\alpha$  kleiner als oder gleich dem kleinsten Grenzwinkel  $\alpha_{\min}$  ist.

### A1.20 Kleinster Grenzwinkel ( $\alpha_{\min}$ ):

Der Wert der Winkelausdehnung der scheinbaren Quelle, von dem ab die Quelle als ausgedehnte Quelle angesehen wird. Die MZB-Werte und die GZS (Grenzwerte zugänglicher Strahlung) sind unabhängig von der Größe der Strahlenquelle für Winkelausdehnungen, die kleiner als  $\alpha_{\min}$  sind.

### A1.21 Maximale Ausgangsstrahlung:

Die maximale Strahlungsleistung bzw. die maximale Strahlungsenergie pro Impuls der gesamten zugänglichen Strahlung, die eine Lasereinrichtung in irgendeine Richtung bei Nutzung aller apparativen Möglichkeiten zu einer beliebigen Zeit nach der Herstellung abgeben kann.

### A1.22 Messblende:

Die kreisförmige Fläche, über die Bestrahlungsstärke und Bestrahlung gemittelt werden müssen.

### A1.23 Modenkopplung:

Mechanismus oder eine Erscheinung innerhalb eines Laserresonators, welcher zur Erzeugung eines Zuges sehr kurzer Impulse führt. Diese Erscheinung kann absichtlich herbeigeführt werden oder auch spontan als „selbstständige Modenkopplung“ vorkommen. Die dabei auftretenden Spitzenleistungen können beträchtlich höher sein als die mittlere Leistung.

**A1.24 Optische Dichte:**

Logarithmus zur Basis 10 (Briggscher Logarithmus) des reziproken Wertes des Transmissionsgrades.

Symbol:  $D$  ;  $D = -\log_{10} \tau$

**A1.25 Reflexionsgrad:**

Verhältnis der reflektierten Strahlungsleistung zur einfallenden Strahlungsleistung unter gegebenen Bedingungen.

Symbol:  $\rho$

SI-Einheit: 1

**A1.26 Richtungsveränderliche Laserstrahlung (scanning):**

Laserstrahlung, die bezüglich eines festen Bezugssystems eine mit der Zeit variierende Richtung, einen zeitlich veränderlichen Ursprungsort oder zeitlich veränderliche Ausbreitungsparameter hat.

**A1.27 Steckverbinder für fernbediente Sicherheitsverriegelung:**

Steckverbinder, der es ermöglicht, externe Steuerelemente anzuschließen, die von anderen Bauteilen der Laser-Einrichtung getrennt aufgestellt sind.

**A1.28 Sicherheitsverriegelung:**

Selbsttätige Vorrichtung, die mit dem Schutzgehäuse einer Laser-Einrichtung verbunden ist mit dem Ziel, den Zugang zur Laserstrahlung der Klasse 3R, 3B oder Klasse 4 zu verhindern, wenn dieser Teil des Gehäuses entfernt ist.

**A1.29 Scheinbare Quelle:**

Das wirkliche oder scheinbare Objekt, welches das kleinstmögliche Bild auf der Netzhaut erzeugt.

*Anmerkung:*

*Die Definition der scheinbaren Quelle wird verwendet, um den scheinbaren Ursprung der Laserstrahlung im Wellenlängenbereich von 400 nm bis 1400 nm zu bestimmen, unter der Annahme, dass sich die scheinbare Quelle im Akkomodationsbereich des Auges ( $\geq 100$  mm) befindet. Im Grenzfall verschwindender Divergenz, d.h. im Fall des ideal kollimierten Strahls, liegt die scheinbare Quelle im Unendlichen.*

*Die Definition der scheinbaren Quelle wird im erweiterten Wellenlängenbereich von 302,5 nm bis 4 000 nm verwendet, da eine Bündelung durch übliche Linsen in diesem Bereich möglich sein könnte.*

## BGI 832

### A1.30 Schutzabdeckung:

Vorrichtung, die verhindert, dass Menschen Laserstrahlung ausgesetzt werden, ausgenommen in Fällen, in denen der Zugang zur Strahlung für die vorgesehene Funktion der Anlage notwendig ist.

### A1.31 Schutzgehäuse:

Jene Teile einer Laser-Einrichtung (einschließlich Einrichtungen mit gekapselten Lasern), die dafür vorgesehen sind, zugängliche Strahlung zu verhindern, welche die vorgeschriebenen Grenzwerte der zugänglichen Strahlung (GZS) übersteigt (gewöhnlich vom Hersteller angebracht).

### A1.32 Sicherheitsabstand (engl.: nominal ocular hazard distance – NOHD):

Entfernung, bei der die Bestrahlungsstärke oder die Bestrahlung gleich dem entsprechenden Grenzwert der maximal zulässigen Bestrahlung (MZB) der Hornhaut des Auges ist. Schließt man beim Sicherheitsabstand auch die Möglichkeit der Betrachtung mit optischen Hilfsmitteln ein, so wird vom „erweiterten Sicherheitsabstand“ gesprochen.

### A1.33 Sichtbare Strahlung (Licht):

Jede optische Strahlung, die unmittelbar eine direkte Lichtempfindung im Auge hervorrufen kann.

*Anmerkung:*

*In dieser BG-Information bedeutet dies die elektromagnetische Strahlung, deren monochromatische Komponenten im Wellenlängenbereich zwischen 400 nm und 700 nm liegen.*

### A1.34 Spiegelnde Reflexion:

Reflexion an einer Fläche, bei der die Korrelation zwischen den einfallenden und reflektierten Strahlenbündeln aufrechterhalten wird, wie bei der Reflexion an einem Spiegel.

### A1.35 Strahl:

Laserstrahlung, die durch Richtung, Divergenz, Durchmesser oder Ablenkungseigenschaften charakterisiert werden kann. Gestreute Strahlung von einer nicht spiegelnden Reflexion wird nicht als Strahl angesehen.

### A1.36 Strahlaufweiter:

Eine Kombination optischer Elemente, die den Durchmesser eines Laserstrahlenbündels vergrößert.

**A1.37 Strahldivergenz:**

Die Strahldivergenz ist der ebene Winkel im Fernfeld, der durch den Kegel des Strahldurchmessers festgelegt ist. Wenn die Strahldurchmesser an zwei im Abstand  $r$  voneinander liegenden Punkten  $d_{63}$  und  $d'_{63}$  betragen, ist die Divergenz:

$$\varphi = 2 \arctan \left( \frac{d_{63} - d'_{63}}{2r} \right)$$

SI-Einheit: rad

**A1.38 Strahldurchmesser (Strahlbreite):**

Der Strahldurchmesser  $d_0$  an einem Punkt im Raum ist der Durchmesser des kleinsten Kreises, der u % der gesamten Strahlungsleistung (oder Energie) umfasst. In dieser BG-Information wird  $d_{63}$  benutzt.

*Anmerkung:*

*Für ein Gaußsches Strahlbündel entspricht  $d_{63}$  den Punkten, an denen die Bestrahlungsstärke auf 1/e des Maximalwertes in der Mitte fällt.*

**A1.39 Strahlungsenergie:**

Zeitintegral der Strahlungsleistung über eine bestimmte Zeitdauer  $\Delta t$ .

$$\text{Symbol: } Q; Q = \int_{\Delta t} P dt$$

SI-Einheit: Joule (J)

**A1.40 Strahlungsleistung:**

In Form von Strahlung ausgesandte, durchgelassene oder empfangene Leistung.

$$\text{Symbol: } P \text{ oder } \phi; P = \frac{dQ}{dt}$$

SI-Einheit: Watt (W)

**A1.41 Transmissionsgrad:**

Verhältnis der durchgelassenen Strahlungsleistung zur auffallenden Strahlungsleistung.

Symbol:  $\tau$

SI-Einheit: 1

**A1.42 Wartung:**

Maßnahmen zur Bewahrung des Soll-Zustandes.

## BGI 832

### A1.43 Winkelausdehnung ( $\alpha$ ):

Der Winkel unter dem die scheinbare Quelle von einem Raumpunkt aus erscheint. In dieser BG-Information wird die Winkelausdehnung von einem Punkt in 100 mm Abstand von der scheinbaren Quelle aus bestimmt (oder am Austrittsfenster oder der Linse des Gerätes, falls die scheinbare Quelle in einem Abstand größer als 100 mm innerhalb des Fensters oder der Linse liegt). Für eine Analyse der maximal zulässigen Bestrahlung ist die Winkelausdehnung durch den Beobachtungsabstand von der scheinbaren Quelle bestimmt, aber durch keinen geringeren Abstand als 100 mm.

*Anmerkung 1:*

*Die Winkelausdehnung einer scheinbaren Quelle ist nur im Wellenlängenbereich von 400 nm bis 1400 nm, dem Bereich für die Gefährdung des Auges, anwendbar.*

*Anmerkung 2:*

*Die Winkelausdehnung der Quelle sollte nicht mit der Divergenz des Strahls verwechselt werden.*

### A1.44 Zugänglichkeit:

- a) Möglichkeit, einen Körperteil einer gefährlichen Laserstrahlung, die von einer Austrittsöffnung ausgeht, auszusetzen, oder die Möglichkeit für einen geraden Prüfkörper mit 12 mm Durchmesser und bis 80 mm Länge, Laserstrahlung der Klasse 2, 2M oder 3R zu empfangen, oder
- b) für Laserstrahlung in einem Gehäuse mit höheren Werten als in a) die Möglichkeit, für einen Teil des Körpers der Gefahr einer gefährlichen Strahlung aus dem Inneren des Gehäuses durch Öffnungen im Schutzgehäuse ausgesetzt zu sein, die an einer eingeführten glatten Oberfläche reflektiert wird.

## **Anhang 2**

### **Maximal zulässige Bestrahlung (MZB)**

Der Fachausschuss „Elektrotechnik“ hat mit seiner Stellungnahme vom 7. Dezember 2001 festgelegt, dass bis zum Erscheinen einer neuen Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ die neuen MZB-Werte der DIN EN 60825-1 (VDE 0837 Teil 1):2001-11 angewendet werden dürfen. Bestehende Berechnungen der MZB-Werte und daraus festgelegte Laserbereiche auf Grund der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2) müssen nicht neu bestimmt werden.

Im Folgenden sind die neuen MZB-Werte und ihre Berechnung dargestellt.

#### **A2.1 Allgemeine Bemerkungen**

Die Werte für die maximal zulässige Bestrahlung (MZB) sind für die Benutzer so festgelegt, dass sie unterhalb der bekannten Gefahrenpegel liegen. Sie basieren auf den besten zur Verfügung stehenden Informationen aus experimentellen Studien. Die MZB-Werte sollten als Richtwerte bei der Kontrolle von Bestrahlungen angesehen werden; sie stellen keine präzise definierte Abgrenzung zwischen sicheren und gefährlichen Pegeln dar. In jedem Fall muss die Einwirkung der Laserstrahlung so gering wie möglich sein. Wenn ein Laser Strahlung bei mehreren sehr unterschiedlichen Wellenlängen emittiert, oder wenn einer kontinuierlichen Strahlung Impulse überlagert sind, können die Berechnungen der Gefährdung kompliziert sein.

Im Wellenlängenbereich von 400 nm bis 600 nm wird für Expositionsauern über 10 s zwischen fotochemischen und thermischen Wirkungen unterschieden.

Diese sind zunächst getrennt zu bewerten. Der restriktivere Wert ist hierbei zu verwenden.

Bei Bestrahlung mit mehreren Wellenlängen sollte ein additiver Effekt auf einer proportionalen Basis der spektralen Wirksamkeit entsprechend den MZB-Werten von den Tabellen 6a, 6b und 7 angenommen werden, wenn:

- a) die Impulsdauer oder Einwirkungsdauer innerhalb einer Größenordnung liegen  
und
- b) die Spektralbereiche in Tabelle 1 – durch die Symbole (A) für die Einwirkung auf das Auge und (H) für die Einwirkung auf die Haut dargestellt – als additiv gekennzeichnet sind. Dabei darf die Summe der Quotienten aus der jeweiligen Bestrahlung und dem zugehörigen MZB-Wert nicht größer als 1 sein.

## BGI 832

**Tabelle 1:**

Additivität der Wirkungen am Auge (A) und an der Haut (H) in verschiedenen Spektralbereichen

Spektralbereich	UV-C und UV-B 180 nm bis 315 nm	UV-A 315 nm bis 400 nm	Sichtbares und IR-A 400 nm bis 1400 nm	IR-B und IR-C 1400 nm bis 10 <sup>6</sup> nm
UV-C und UV-B 180 nm bis 315 nm	A H			
UV-A 315 nm bis 400 nm		A H	H	A H
Sichtbar und IR-A 400 nm bis 1400 nm		H	A H	H
IR-B und IR-C 1400 nm bis 10 <sup>6</sup> nm		A H	H	A H

Werden die Grenzwerte für das Auge (MZB) für Zeitbasen und Einwirkungsauern über 10 s bewertet, sind die additiven fotochemischen Wirkungen (400 nm bis 600 nm) und die additiven thermischen Wirkungen (400 nm bis 1400 nm) unabhängig voneinander zu untersuchen und der restriktivere Wert zu verwenden.

Wo die ausgestrahlten Wellenlängen nicht als additiv aufgezeigt sind, sind die Gefahren getrennt zu bewerten. Für Wellenlängen, bei denen die Wirkung als additiv bezeichnet ist, bei denen die Impulsdauern oder Einwirkungszeiten aber nicht von gleicher Größenordnung sind, ist extreme Vorsicht erforderlich (z.B. im Fall gleichzeitiger Einwirkung von gepulster und kontinuierlicher Strahlung).

### A2.2 Laser als ausgedehnte Quellen:

Die folgenden Korrekturen zu den MZB-Werten für kleine Quellen sind in den meisten Fällen auf die Beobachtung diffuser Reflexionen und von LED beschränkt; in einigen Fällen könnten sie auch für Laseranordnungen oder ausgedehnte Quellen bei Lasereinrichtungen, die gestreute Strahlung erzeugen, gelten.

Für Laserstrahlung von ausgedehnten Quellen, z.B. Beobachten von diffusen Reflexionen, im Wellenlängenbereich von 400 nm bis 1400 nm werden die MZB-Werte für die thermische Netzhautgefährdung um den Faktor  $C_6$  vergrößert, vorausgesetzt, dass die Winkelausdehnung der Quelle (gemessen am Auge des Beobachters) größer als  $\alpha_{\min}$  ist, wobei  $\alpha_{\min}$  gleich 1,5 mrad ist.

**A2.2.1 Tabelle 2:**

Der Korrekturfaktor  $C_6$  ergibt sich aus dieser Tabelle.

$C_6 = 1$	für $\alpha < \alpha_{\min}$
$C_6 = \alpha / \alpha_{\min}$	für $\alpha_{\min} < \alpha < \alpha_{\max}$
$C_6 = \alpha_{\max} / \alpha_{\min}$	für $\alpha > \alpha_{\max}$

**A2.2.2 Tabelle 3:**

Diese Tabelle enthält  $\alpha_{\min}$  und  $\alpha_{\max}$ .

$\alpha_{\min} = 1,5 \text{ mrad}$
$\alpha_{\max} = 100 \text{ mrad}$

**A2.3 Wiederholt gepulste oder modulierte Laserstrahlung:**

Da es nur wenige Daten über die Bestrahlung mit Mehrfachimpulsen gibt, muss bei der Abschätzung der zulässigen Bestrahlung durch wiederholt gepulste Laserstrahlung besondere Vorsicht walten. Die folgenden Verfahren sollen angewandt werden, um die auf wiederholt gepulste Laserstrahlung anzuwendenden MZB-Werte zu bestimmen.

Die MZB für eine Bestrahlung der Augen im Wellenlängenbereich von 400 nm bis  $10^6$  nm ist durch die Benutzung der restriktivsten der Anforderungen a), b) und c) bestimmt. Die Anforderung c) gilt nur für die thermischen MZB-Werte und nicht für die fotochemischen MZB-Werte.

Die MZB für eine Bestrahlung der Augen für Wellenlängen unter 400 nm und die MZB für eine Bestrahlung der Haut sind durch die Benutzung der restriktivsten der Anforderungen a) und b) bestimmt.

- a) Die Bestrahlung durch jeden Einzelimpuls einer Impulsfolge darf nicht den MZB-Wert für einen Einzelimpuls überschreiten.
- b) Die mittlere Bestrahlungsstärke für eine Impulsfolge der Einwirkungs-dauer  $T$  darf den MZB-Wert nach Tabelle 6a, 6b und 7 für einen Einzelimpuls der Einwirkungs-dauer  $T$  nicht übersteigen.
- c) Die mittlere Bestrahlung durch Impulse innerhalb einer Impulsfolge darf den MZB-Wert des Einzelimpulses multipliziert mit dem Korrekturfaktor  $C_5$  nicht übersteigen.

*Anmerkung 1:*

*Die Bestrahlungen in einer Impulsfolge sind über die gleiche Emissionsdauer zu mitteln, die für die Bestimmung der Anzahl  $N$  der Impulse während der Bestrahlung benutzt wird. Jede mittlere Bestrahlung durch Impulse muss mit dem reduzierten Grenzwert  $MZB_{\text{Impulsfolge}}$  verglichen werden, so wie es im Folgenden angegeben ist:*

## BGI 832

$$MZB_{\text{Impulsfolge}} = MZB_{\text{Einzelimpuls}} \cdot C_5$$

$MZB_{\text{Impulsfolge}}$  = MZB-Wert für jeden Einzelimpuls in der Impulsfolge

$MZB_{\text{Einzelimpuls}}$  = MZB-Wert für einen Einzelimpuls

$C_5 = N^{-1/4}$ ,  $N$  = Anzahl der Impulse während der Bestrahlung.

In manchen Fällen kann dieser Wert unter die MZB für Dauerbetrieb fallen, die bei gleicher Spitzenleistung und gleicher Zeitbasis gültig wäre. Unter diesen Voraussetzungen darf die MZB für Dauerbetrieb verwendet werden.

Werden Impulse veränderlicher Amplitude verwendet, ist die Bewertung für Impulse jeder Amplitude getrennt auszuführen sowie für die gesamte Impulsfolge.

Die längste Einwirkungsdauer, für die die Anforderung c) angewandt werden sollte, also zur Bestimmung von  $N$ , ist im Wellenlängenbereich von 400 nm bis 1400 nm  $T_2$  (siehe Tabelle 8) und 10 s für längere Wellenlängen.

*Anmerkung 2:*

$C_5$  gilt nur für Dauern der Einzelimpulse unter 0,25 s.

*Anmerkung 3:*

Treten während der Zeitdauer  $T_i$  (siehe Tabelle 4) Mehrfachimpulse auf, werden sie als ein einziger Impuls gezählt, um  $N$  zu bestimmen, und die Bestrahlungen der einzelnen Impulse werden zum Vergleich mit der für  $T_i$  geltenden MZB addiert, falls alle einzelnen Impulsdauern größer als  $10^{-9}$  s sind.

**Tabelle 4:** Zeiten  $T_i$  unterhalb denen die Impulsgruppen aufsummiert werden

Wellenlänge	$T_i$ in s
400 nm $\leq \lambda < 1\ 050$ nm	$18 \cdot 10^{-6}$
1 050 nm $\leq \lambda < 1\ 400$ nm	$50 \cdot 10^{-6}$
1 400 nm $\leq \lambda < 1\ 500$ nm	$10^{-3}$
1 500 nm $\leq \lambda < 1\ 800$ nm	10
1 800 nm $\leq \lambda < 2\ 600$ nm	$10^{-3}$
2 600 nm $\leq \lambda < 10^6$ nm	$10^{-7}$

*Anmerkung 4:*

Die Bestrahlung durch jegliche Impulsgruppe (oder Impuls-Untergruppe einer Impulsfolge), die in irgendeinem Zeitintervall ausgesandt wird, sollte die MZB für diese Zeitdauer nicht überschreiten.

*Anmerkung 5:*

Falls die Impulsdauer oder die Impulsintervalle veränderlich sind, kann an Stelle der Anforderung c) die Methode der Impuls-Gesamt-Einschalt-Dauer (IGED) verwendet werden. In diesem Fall ist die

MZB durch die Länge der IGED bestimmt, die die Summe über alle Impulsdauern innerhalb der Einwirkungsdauer darstellt bzw. durch  $T_2$  – je nachdem was kürzer ist. Impulsen mit Impulsdauern unter  $T_i$  werden Impulsdauern von  $T_i$  zugeordnet. Treten zwei oder mehr Impulse innerhalb von  $T_i$  auf, werden diesen Impulsgruppen Impulsdauern von  $T_i$  zugeordnet. Zum Vergleich mit der MZB für die entsprechende Zeitdauer werden alle Energien der Einzelimpulse addiert.

Dieses Verfahren ist der Anforderung c) äquivalent, falls die mittlere Bestrahlung der Impulse mit der MZB für den Einzelimpuls multipliziert mit  $C_5$  verglichen wird.

**A2.4 Messblenden:**

Für alle Messungen und Berechnungen der MZB-Werte ist eine geeignete Blende zu verwenden. Diese Blende ist bestimmt durch den maximalen Durchmesser einer kreisförmigen Fläche, über die die Bestrahlungsstärke oder Bestrahlung zu mitteln ist. Die Werte für die Messblenden sind in der Tabelle 5 angegeben.

Für die Bestrahlung durch wiederholt gepulste Laser im Wellenlängenbereich zwischen 1 400 nm und  $10^6$  nm wird die 1 mm-Blende für die Bestimmung der Gefährdung aus einem einzelnen Impuls verwendet; dagegen wird die 3,5 mm-Blende zur Bestimmung der maximal zulässigen Bestrahlung für Bestrahlungen länger als 3 s verwendet.

*Anmerkung:*

Die Werte für die Bestrahlung der Augen im Wellenlängenbereich von 400 nm bis 1 400 nm sind mit einer Messblende von 7 mm Durchmesser (Pupille) zu bestimmen. Der MZB-Wert darf nicht korrigiert werden, um kleinere Pupillendurchmesser zu berücksichtigen.

**Tabelle 5:** Blendendurchmesser für die Messung der Bestrahlungsstärke und der Bestrahlung durch Laser

Wellenlängenbereich nm	Blendendurchmesser für	
	Augen mm	Haut mm
180 bis 400	1	3,5
≥ 400 bis 1 400	7	3,5
≥ 1 400 bis $10^5$	1 für $t \leq 0,35$ s 1,5 $t^{3/8}$ für $0,35$ s < $t$ < 10 s 3,5 für $t \geq 10$ s	3,5
≥ $10^5$ bis $10^6$	11	11

## BGI 832

### A2.5 Messbedingungen:

#### A2.5.1 Messblende:

Die Werte von Bestrahlung oder Bestrahlungsstärke, die mit den entsprechenden Werten der MZB verglichen werden sollen, sind über eine kreisförmige Blende zu mitteln, die den Messblenden von Tabelle 5 entsprechen.

Für Bestrahlung der Augen im Wellenlängenbereich von 302,5 nm bis 4000 nm ist ein minimaler Messabstand von 100 mm zu verwenden.

#### A2.5.2 Empfangswinkel:

a) Fotochemische MZB-Werte für die Netzhaut:

Bei Messungen an Quellen, die hinsichtlich der fotochemischen Grenzwerte (400 nm bis 600 nm) bewertet werden sollen, beträgt der Grenzempfangswinkel  $\gamma_p$ :

für  $10 \text{ s} < t \leq 100 \text{ s}$  ;  $\gamma_p = 11 \text{ mrad}$   
für  $100 \text{ s} < t \leq 10^4 \text{ s}$  ;  $\gamma_p = 1,1 \cdot t^{0,5} \text{ mrad}$   
für  $10^4 \text{ s} < t \leq 3 \cdot 10^4 \text{ s}$  ;  $\gamma_p = 110 \text{ mrad}$

Ist die Winkelausdehnung  $\alpha$  der Quelle größer als der angegebene Grenzempfangswinkel  $\gamma_p$ , sollte der Empfangswinkel nicht größer als die Werte sein, die für  $\gamma_p$  festgelegt sind. Ist die Winkelausdehnung  $\alpha$  der Quelle kleiner als der angegebene Grenzempfangswinkel  $\gamma_p$ , muss der Empfangswinkel die betrachtete Quelle voll erfassen, braucht im Übrigen aber nicht genau definiert zu sein, d.h. der Empfangswinkel braucht nicht auf  $\gamma_p$  beschränkt zu sein.

*Anmerkung:*

*Ist bei Messungen an einzelnen kleinen Quellen  $\alpha < \gamma_p$ , dann braucht nicht mit einem bestimmten, genau definierten Empfangswinkel gemessen zu werden. Um einen genau definierten Empfangswinkel zu erhalten, kann der Empfangswinkel entweder durch Abbildung der Quelle auf eine Feldblende oder durch eine Ablenkung der Quelle festgelegt werden.*

b) Alle anderen Grenzwerte:

Für die Messung von Strahlung, die mit anderen MZB-Werten als denen für die fotochemische Gefährdung der Netzhaut verglichen werden soll, muss der Empfangswinkel die betrachtete Quelle voll erfassen (d.h. der Empfangswinkel muss mindestens so groß sein wie die Winkelausdehnung  $\alpha$  der Quelle). Ist jedoch im Wellenlängenbereich von 302,5 nm bis 4 000 nm  $\alpha > \alpha_{\max}$ , darf der Grenzempfangswinkel für die MZB-Werte, die sich auf die thermische Gefährdung beziehen, nicht größer als  $\alpha_{\max}$  (0,1 rad) sein. In dem Wellenlängenbereich von 400 nm bis 1 400 nm muss für die MZB-Werte, die sich auf die thermische Gefährdung beziehen, der Empfangswinkel für die Bewertung einer scheinbaren Quelle, die aus mehreren Punkten besteht, im Bereich  $\alpha_{\min} \leq \alpha \leq \alpha_{\max}$  liegen.

**A2.5.3 Messung richtungsveränderlicher Laserstrahlung:**

Messungen an richtungsveränderlicher Laserstrahlung haben mit einer stillstehenden Messblende mit 7 mm Durchmesser zu erfolgen (die entstehende zeitliche Änderung der aufgenommenen Strahlung soll als Impuls oder als Impulsfolge betrachtet werden).

**A2.6 Wellenlängenbereich von 100 nm bis 180 nm:**

Für den Wellenlängenbereich von 100 nm bis 180 nm sind noch keine speziellen Werte für die maximal zulässige Bestrahlung festgelegt. Bis zu einer solchen Festlegung sind die MZB-Werte für die Wellenlänge 180 nm zu verwenden.

**Tabelle 6a:** Maximal zulässige Bestrahlung (MZB) der Hornhaut bei direkter Bestrahlung durch Laserstrahlung<sup>abc</sup> (Einwirkungsdauer von  $10^{-13}$  s bis 10 s)

Einwirkungs- dauer in s	$10^{13}$ bis $10^{11}$	$10^{-11}$ bis $10^9$	$10^9$ bis $10^7$	$10^7$ bis $1,8 \cdot 10^5$	$1,8 \cdot 10^5$ bis $5 \cdot 10^{-5}$	$5 \cdot 10^{-5}$ bis $1 \cdot 10^{-3}$	$1 \cdot 10^3$ bis 10
Wellen- länge $\lambda$ , in nm	$3 \cdot 10^{10} \cdot W \cdot m^2$						
180 bis 302,5	$30 J \cdot m^{-2}$						
302,5 bis 315	$C_1 J \cdot m^{-2}$						
315 bis 400	$C_1 J \cdot m^{-2}$						
400 bis 700	$1,5 \cdot 10^{-4} C_6 J \cdot m^{-2}$	$2,7 \cdot 10^4 f^{0,75} C_6 J \cdot m^{-2}$	$5 \cdot 10^{-3} C_6 J \cdot m^{-2}$	$18 f^{0,75} C_6 J \cdot m^{-2}$	$C_1 J \cdot m^{-2}$		
700 bis 1050	$1,5 \cdot 10^{-4} C_1 C_6 J \cdot m^{-2}$	$2,7 \cdot 10^4 f^{0,75} C_1 C_6 J \cdot m^{-2}$	$5 \cdot 10^{-3} C_1 C_6 J \cdot m^{-2}$	$18 f^{0,75} C_1 C_6 J \cdot m^{-2}$	$C_1 J \cdot m^{-2}$		
1050 bis 1400	$1,5 \cdot 10^{-3} C_1 C_6 J \cdot m^{-2}$	$2,7 \cdot 10^5 f^{0,75} C_1 C_6 J \cdot m^{-2}$	$5 \cdot 10^{-2} C_1 C_6 J \cdot m^{-2}$	$90 f^{0,75} C_1 C_6 J \cdot m^{-2}$	$C_1 J \cdot m^{-2}$		
1400 bis 1500	$10^{12} W \cdot m^{-2}$		$10^3 J \cdot m^{-2}$	$5600 f^{0,25} J \cdot m^{-2}$			
1500 bis 1800	$10^{13} W \cdot m^{-2}$		$10^4 J \cdot m^{-2}$				
1800 bis 2600	$10^{12} W \cdot m^{-2}$		$10^3 J \cdot m^{-2}$				
2600 bis $10^5$	$10^{11} W \cdot m^{-2}$		$100 J \cdot m^{-2}$	$5600 f^{0,25} J \cdot m^{-2}$			

<sup>a</sup> Für Korrekturfaktoren und Einheiten siehe Tabelle 8

<sup>b</sup> Die MZB für Einwirkungsauern unter  $10^4$  und für Wellenlängen unter 400 nm sowie größer als 1400 nm wurden abgeleitet, indem die äquivalente Bestrahlungsstärke aus den MZB-Werten, die für  $10^5$  s gelten, berechnet wurde. Die MZB für Einwirkungsauern unter  $10^{-13}$  s sind der äquivalenten Bestrahlungsstärke gleichzusetzen, die für die MZB bei  $10^{-13}$  s gelten.

<sup>c</sup> Der Winkel  $\chi$  ist der Grenzpfingswinkel für das Messinstrument.

<sup>d</sup> Wellenlängenbereich zwischen 400 nm und 600 nm gelten zweifelhafte Grenzwerte, und die Bestrahlung darf keinen der geltenden MZB-Werte überschreiten. Normerweise gelten die MZB-Werte für flächenische Netzhautgefährdung für Einwirkungsauern über 10 s; der MZB-Wert von  $100 \cdot C_1 J \cdot m^{-2}$  für flächenische Gefährdung ist jedoch für Wellenlängen zwischen 400 nm und 484 nm und für Größen scheinbarer Quellen zwischen 1,5 mrad und 82 mrad bei Einwirkungsauern über 1 s zu verwenden.

**Tabelle 6b:** Maximal zulässige Bestrahlung (MZB) der Hornhaut bei direkter Bestrahlung durch Lasersstrahlung<sup>abc</sup> (Einwirkungsdauer von 10 s bis  $3 \cdot 10^4$  s)

Einwirkungs- dauer in s	10 bis 10 <sup>2</sup>	10 <sup>2</sup> bis 10 <sup>3</sup>	10 <sup>3</sup> bis 10 <sup>4</sup>	10 <sup>4</sup> bis 3 · 10 <sup>4</sup>
Wellen- länge λ in nm	30 J · m <sup>-2</sup>			
180 bis 302,5	C <sub>1</sub> · J · m <sup>-2</sup>			
302,5 bis 315	10 W · m <sup>-2</sup>			
315 bis 400	10 <sup>4</sup> J · m <sup>-2</sup>			
400 bis 700	400 bis 600 nm	fotochemische Gefährdung der Netzhaut 1 C <sub>3</sub> W · m <sup>-2</sup> mit T <sub>e</sub> = 1,1 f <sup>0,5</sup> mrad		
	600 bis 700 nm	1 C <sub>3</sub> W · m <sup>-2</sup> mit T <sub>e</sub> = 11 mrad		
700 bis 1050	400 bis 700 nm	thermische Gefährdung der Netzhaut und <sup>d</sup> 10 W · m <sup>-2</sup> α ≤ 1,5 mrad; 10 W · m <sup>-2</sup> α > 1,5 mrad; 18 C <sub>4</sub> T <sub>e</sub> <sup>-0,25</sup> W · m <sup>-2</sup> (t > T <sub>2</sub> )		
	700 bis 1050 nm	18 f <sup>0,75</sup> C <sub>6</sub> J · m <sup>-2</sup> 10 C <sub>4</sub> C <sub>5</sub> W · m <sup>-2</sup> α > 1,5 mrad; 18 C <sub>4</sub> C <sub>5</sub> T <sub>e</sub> <sup>-0,25</sup> W · m <sup>-2</sup> (t > T <sub>2</sub> )		
1050 bis 1400	1000 W · m <sup>-2</sup>			
1400 bis 1500				
1500 bis 1800				
1800 bis 2600				
2600 bis 10 <sup>6</sup>				

<sup>a</sup> Für Korrekturfaktoren und Einheiten siehe Tabelle 8

<sup>b</sup> Die MZB für Einwirkungsauern unter 10<sup>3</sup> s und für Wellenlängen unter 400 nm sowie größer als 1400 nm wurden abgeleitet, indem die äquivalente Bestrahlungsstärke aus den MZB-Werten, die für 10<sup>5</sup> s gelten, berechnet wurde. Die MZB für Einwirkungsauern unter 10<sup>3</sup> s sind der äquivalenten Bestrahlungsstärke gleichzusetzen, die für die MZB bei 10<sup>5</sup> s gelten.

<sup>c</sup> Der Winkel ist T<sub>e</sub> ist der Grenzempfangswinkel für das Messinstrument.

<sup>d</sup> Wellenlängenbereich zwischen 400 nm und 600 nm gelten, zweierlei Grenzwerte, und die Bestrahlung darf keinen der geltenden MZB-Werte überschreiten. Normerweise gelten die MZB-Werte für fotochemische Netzhautgefährdung für Einwirkungsauern über 10 s; der MZB-Wert von 100 · C<sub>1</sub> · J · m<sup>-2</sup> für fotochemische Gefährdung ist jedoch für Wellenlängen zwischen 400 nm und 484 nm und für Grauen scheinbarer Quellen zwischen 1,5 mrad und 82 mrad bei Einwirkungsauern über 1 s zu verwenden.

**Tabelle 7:** Maximal zulässige Bestrahlung (MZB) für die Einwirkung von Laserstrahlung auf die Haut <sup>1), 2)</sup>

Wellenlänge $\lambda$ in nm	Einwirkungsdauer $t$ in s	$< 10^9$	$10^9$ bis $10^7$	$10^7$ bis $10^3$	$10^3$ bis $10$	$10$ bis $10^3$	$10^3$ bis $3 \cdot 10^4$
180 bis 302,5		$30 \text{ J} \cdot \text{m}^{-2}$					
302,5 bis 315		$C_2 \text{ J} \cdot \text{m}^{-2} (t > T_1)$					
315 bis 400		$C_1 \text{ J} \cdot \text{m}^{-2} (t \leq T_1)$					
400 bis 700		$C_1 \text{ J} \cdot \text{m}^{-2}$					
700 bis 1400		$2 \cdot 10^{11} \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$	$200 \text{ J} \cdot \text{m}^{-2}$	$1,1 \cdot 10^4 f^{0,25} \text{ J} \cdot \text{m}^{-2}$	$2 \cdot 10^4 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$	$10^4 \text{ J} \cdot \text{m}^{-2}$	$10 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$
1 400 bis 1 500		$2 \cdot 10^{11} C_4 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$	$200 C_4 \text{ J} \cdot \text{m}^{-2}$	$1,1 \cdot 10^4 C_4 f^{0,25} \text{ J} \cdot \text{m}^{-2}$	$2 \cdot 10^4 C_4 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$	$2 \cdot 10^4 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$	$2 \cdot 10^4 C_4 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$
1 500 bis 1 800		$10^{12} \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$	$10^3 \text{ J} \cdot \text{m}^{-2}$	$5 \cdot 10^3 f^{0,25} \text{ J} \cdot \text{m}^{-2}$	$10^3 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$	$10^4 \text{ J} \cdot \text{m}^{-2}$	$1 \cdot 10^4 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$
1 800 bis 2 600		$10^{12} \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$	$10^3 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$	$5 \cdot 10^3 f^{0,25} \text{ J} \cdot \text{m}^{-2}$	$10^3 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$	$5 \cdot 10^3 f^{0,25} \text{ J} \cdot \text{m}^{-2}$	$5 \cdot 10^3 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$
2 600 bis $10^6$		$10^{11} \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$	$100 \text{ J} \cdot \text{m}^{-2}$	$5 \cdot 10^3 f^{0,25} \text{ J} \cdot \text{m}^{-2}$	$10^3 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$	$5 \cdot 10^3 f^{0,25} \text{ J} \cdot \text{m}^{-2}$	$5 \cdot 10^3 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$

1) Für Korrekturen und Einheiten siehe Tabelle 8  
 2) Es gibt nur wenig Erfahrung über die Einwirkungsdauer unter  $10^9$  s. Die MZB-Werte für diese Einwirkungsdauer wurden abgeleitet von der Bestrahlung bei  $10^9$  s.  
 3) Für bestrahlte Hautflächen grösser als  $0,1 \text{ m}^2$  wird der MZB-Wert auf  $100 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$  verringert. Zwischen  $0,01 \text{ m}^2$  und  $0,1 \text{ m}^2$  verändert sich der MZB-Wert umgekehrt proportional zur bestrahlten Hautfläche.

Anmerkungen zu den Tabellen 6a, 6b und 7

1. Es gibt nur ein begrenztes Wissen über Effekte von Einwirkungsauern, die kleiner sind als  $10^{-9}$  s. Die MZB-Werte für diese Einwirkungsauern sind aus den Werten abgeleitet worden, die sich für die Bestrahlungsstärke für  $10^{-9}$  s ergeben.
2. Die speziellen Korrekturfaktoren  $C_1$  bis  $C_7$  und die Knickstellen  $T_1$  bis  $T_2$ , die in den Tabellen 6 und 7 verwendet werden, sind durch die folgenden Beziehungen definiert (siehe Tabelle 8).
3. In den Formeln in den Tabellen 6a, 6b und 7 muss die Wellenlänge  $\lambda$  in nm und die Einwirkungsauer  $t$  in s eingesetzt werden.

# BGI 832

**Tabelle 8:** Definition der Parameter

Parameter	Spektralbereich nm
$C_1 = 5,6 \cdot 10^3 t^{0,25}$	302,5 bis 400
$T_1 = 10^{0,8(\lambda-295)} \cdot 10^{-15s}$	302,5 bis 315
$C_2 = 10^{0,2(\lambda-295)}$	302,5 bis 315
$T_2 = 10 \cdot 10^{[(\alpha-1,5\text{mrad})/98,5]} s^*$	400 bis 1400
$C_3 = 1,0$	400 bis 450
$C_3 = 10^{0,02(\lambda-450)}$	450 bis 600
$C_4 = 10^{0,002(\lambda-700)}$	700 bis 1050
$C_4 = 5$	1050 bis 1400
$C_5 = N^{-1/4} **$	400 bis $10^6$
$C_6 = 1$ für $\alpha \leq \alpha_{\min} ***$	400 bis 1400
$C_6 = \alpha / \alpha_{\min}$ für $\alpha_{\min} < \alpha \leq \alpha_{\max} ***$	400 bis 1400
$C_6 = \alpha_{\max} / \alpha_{\min} = 66,7$ für $\alpha > \alpha_{\max} ****/***$	400 bis 1400
$C_7 = 1$	700 bis 1150
$C_7 = 10^{0,018(\lambda-1150)}$	1150 bis 1200
$C_7 = 8$	1200 bis 1400
<p>* <math>T_2 = 10</math> s für <math>\alpha &lt; 1,5</math> mrad und <math>T_2 = 100</math> s für <math>\alpha &gt; 100</math> mrad</p> <p>** <math>C_5</math> gilt nur für Impulsdauern unter 0,25 s</p> <p>*** <math>C_6</math> gilt nur für gepulste Laser und für Dauerstrichlaser, mit dominierender thermischer Gefährdung (siehe Tabelle 6)</p> <p>**** Der Grenzeinfallswinkel <math>\gamma_p</math> muss gleich <math>\alpha_{\max}</math> sein</p> <p><math>\alpha_{\min}</math> = 1,5 mrad</p> <p><math>\alpha_{\max}</math> = 100 mrad</p> <p><math>N</math> ist die Zahl der Impulse während der anzuwendenden Zeitdauer</p>	

**Anhang 3****Auswahl von Abschirmungen für Laserarbeitsplätze zum Schutz gegen zufällige Bestrahlung nach DIN EN 12254****1 Allgemeines**

Vor der Auswahl einer geeigneten Abschirmung sollte eine Risikoanalyse durchgeführt werden, um die maximale, vernünftigerweise vorhersehbare Bestrahlung zu bestimmen (siehe auch Anhang B der DIN EN 12254).

Die folgenden Empfehlungen für die Verwendung von Abschirmungen für Laserarbeitsplätze gelten unter der Annahme regelmäßiger Inspektionen, deren Abstand von einer Risikoanalyse abhängt.

Die Auswahl der Abschirmungen ist in Tabelle 9 angegeben, die Bedeutung der Symbole D, I, R und M zeigt Tabelle 10.

**Tabelle 9:** Schutzstufen für Laserabschirmungen

Schutzstufe	Verwendung bis zu einer maximalen mittleren leistungs- und Energiedichte im Wellenlängenbereich													
	180 nm bis 315 nm		> 315 nm bis 1 050 nm		1 050 nm bis 1 400 nm		> 315 nm bis 1 400 nm		> 1 400 nm bis 10 <sup>6</sup> nm					
Maximaler spektraler Transmissionsgrad bei den Laser-Wellenlängen	für die Laserbetriebsart / Betriebsdauer in s													
	D	I <sub>R</sub>	M	D	D	I <sub>R</sub>	M	D	D	I <sub>R</sub>	M	D	I <sub>R</sub>	M
$\tau(\lambda)$	$E_D$ W/m <sup>2</sup>	$H_{I,R}$ J/m <sup>2</sup>	$E_M$ W/m <sup>2</sup>	$E_D$ W/m <sup>2</sup>	$E_D$ W/m <sup>2</sup>	$H_{I,R}$ J/m <sup>2</sup>	$E_M$ W/m <sup>2</sup>	$E_D$ W/m <sup>2</sup>	$E_D$ W/m <sup>2</sup>	$H_{I,R}$ J/m <sup>2</sup>	$H$ J/m <sup>2</sup>	$E_D$ W/m <sup>2</sup>	$H_{I,R}$ J/m <sup>2</sup>	$E_M$ W/m <sup>2</sup>
A 1	10 <sup>-1</sup>	0,01	$3 \cdot 10^2$	$3 \cdot 10^{11}$	10	$2,5 \cdot 10^2$	0,05	0,0015	10 <sup>4</sup>	10 <sup>3</sup>	0,0015	10 <sup>4</sup>	10 <sup>3</sup>	10 <sup>12</sup>
A 2	10 <sup>-2</sup>	0,1	$3 \cdot 10^3$	$3 \cdot 10^{12}$	10 <sup>2</sup>	$2,5 \cdot 10^3$	0,5	0,015	10 <sup>5</sup>	10 <sup>4</sup>	0,015	10 <sup>5</sup>	10 <sup>4</sup>	10 <sup>13</sup>
A 3	10 <sup>-3</sup>	1	$3 \cdot 10^4$	$3 \cdot 10^{13}$	10 <sup>3</sup>	$2,5 \cdot 10^4$	5	0,15	10 <sup>6</sup>	10 <sup>5</sup>	0,15	10 <sup>6</sup>	10 <sup>5</sup>	10 <sup>14</sup>
A 4	10 <sup>-4</sup>	10	$3 \cdot 10^5$	$3 \cdot 10^{14}$	10 <sup>4</sup>	$2,5 \cdot 10^5$	50	1,5	10 <sup>7</sup>	10 <sup>6</sup>	1,5	10 <sup>7</sup>	10 <sup>6</sup>	10 <sup>15</sup>
A 5	10 <sup>-5</sup>	10 <sup>2</sup>	$3 \cdot 10^6$	$3 \cdot 10^{15}$	10 <sup>5</sup>	$2,5 \cdot 10^6$	$5 \cdot 10^2$	15	10 <sup>8</sup>	10 <sup>7</sup>	15	10 <sup>8</sup>	10 <sup>7</sup>	10 <sup>16</sup>
A 6	10 <sup>-6</sup>	10 <sup>3</sup>	$3 \cdot 10^7$	$3 \cdot 10^{16}$	10 <sup>6</sup>	$2,5 \cdot 10^7$	$5 \cdot 10^3$	$1,5 \cdot 10^2$	10 <sup>9</sup>	10 <sup>8</sup>	$1,5 \cdot 10^2$	10 <sup>9</sup>	10 <sup>8</sup>	10 <sup>17</sup>
A 7	10 <sup>-7</sup>	10 <sup>4</sup>	$3 \cdot 10^8$	$3 \cdot 10^{17}$	10 <sup>7</sup>	$2,5 \cdot 10^8$	$5 \cdot 10^4$	$1,5 \cdot 10^3$	10 <sup>10</sup>	10 <sup>9</sup>	$1,5 \cdot 10^3$	10 <sup>10</sup>	10 <sup>9</sup>	10 <sup>18</sup>
A 8	10 <sup>-8</sup>	10 <sup>5</sup>	$3 \cdot 10^9$	$3 \cdot 10^{18}$	10 <sup>8</sup>	$2,5 \cdot 10^9$	$5 \cdot 10^5$	$1,5 \cdot 10^4$	10 <sup>11</sup>	10 <sup>10</sup>	$1,5 \cdot 10^4$	10 <sup>11</sup>	10 <sup>10</sup>	10 <sup>19</sup>
A 9	10 <sup>-9</sup>	10 <sup>6</sup>	$3 \cdot 10^{10}$	$3 \cdot 10^{19}$	10 <sup>9</sup>	$2,5 \cdot 10^{10}$	$5 \cdot 10^6$	$1,5 \cdot 10^5$	10 <sup>12</sup>	10 <sup>11</sup>	$1,5 \cdot 10^5$	10 <sup>12</sup>	10 <sup>11</sup>	10 <sup>20</sup>
A 10	10 <sup>-10</sup>	10 <sup>7</sup>	$3 \cdot 10^{11}$	$3 \cdot 10^{20}$	10 <sup>10</sup>	$2,5 \cdot 10^{11}$	$5 \cdot 10^7$	$1,5 \cdot 10^6$	10 <sup>13</sup>	10 <sup>12</sup>	$1,5 \cdot 10^6$	10 <sup>13</sup>	10 <sup>12</sup>	10 <sup>21</sup>

2 **Gepulste Laser**

Für gepulste Laser mit Wellenlängen größer oder gleich 400 nm sollte die Gesamtanzahl  $N$  der Impulse für 100 s bestimmt werden.

Danach ist die für den Einzelimpuls errechnete Energiedichte  $H$  des einzelnen Impulses mit  $N^{1/4}$  zu multiplizieren ( $H' = H \cdot N^{1/4}$ ). Mit dem so berechneten Wert  $H'$  kann die erforderliche Schutzstufe aus Tabelle 9 entnommen werden.

Für gepulste Laser mit Wellenlängen kleiner als 400 nm sollte die Energiedichte des Einzelimpulses für die Auswahl der Abschirmung verwendet werden.

Ferner sollte für alle Impulsfolgen die mittlere Leistung berechnet und mit den Werten der zutreffenden Spalte von Tabelle 9, die mit D gekennzeichnet ist, verglichen werden. Ergibt sich dabei eine höhere Schutzstufe, so muss diese verwendet werden.

**Tabelle 10:** Erläuterung der Symbole D, I, R, M

Symbol	Laserbezeichnung	Typische Impulsdauer in s
D	Dauerstrichlaser (CW)	> 0,25
I	Impulslaser	$10^{-6}$ bis 0,25
R	Riesenimpulslaser	$10^{-9}$ bis $10^{-6}$
M	Modengekoppelter Impulslaser	$<10^{-9}$

# BGI 832

## Anhang 4:

### Beispiele für die Kennzeichnung der Laserklassen

(nach Abschnitt 5 der DIN EN 60825-1 [VDE 0837 Teil 1]:2001-11)

Form, Farbe und Gestaltung der Zeichen siehe Bilder 14 und 15 DIN EN 60825-1.

Nach Abschnitt 5.8 DIN EN 60825-1 muss die Bezeichnung und das Datum der Veröffentlichung der Norm, nach der das Produkt klassifiziert wurde, auf dem Hinweisschild oder in der Nähe am Produkt angebracht werden. In den folgenden Beispielen wird die allgemeine Form „DIN EN 60825-1:2001-11“ verwendet.

*Anmerkung:*

*In der Lichtwellenleitertechnik nach DIN EN 60825-2 werden die gleichen Hinweisschilder zur Kennzeichnung der Gefährdungsgrade an lösbaren Steckverbindern verwendet. Anstelle des Wortes „Laserklasse“ wird hier der Begriff „Gefährdungsgrad“ verwendet.*

Die Symbole bei den technischen Zusatzangaben sind wie folgt definiert:

$E$	$W \cdot m^{-2}$	Bestrahlungsstärke
$F$	Hz	Impulswiederholfrequenz
$P_0$	W	Gesamt-Strahlungsleistung, ausgestrahlt von einem Dauerstrichlaser, oder mittlere Strahlungsleistung eines wiederholt gepulsten Lasers
$P_p$	W	Strahlungsleistung, ausgestrahlt innerhalb eines Impulses eines gepulsten Lasers
$t$	s	Dauer eines Einzelimpulses
$\lambda$	nm	Wellenlänge der Laserstrahlung

## 1 Beispiel einer Kennzeichnung eines Lasers der Klasse 1



## 2 Beispiel einer Kennzeichnung eines Lasers der Klasse 1M

*Anmerkung:*

*Der Hersteller kann bei Lasern der Klasse 1 und 1M auf die Kennzeichnung auf den Lasereinrichtungen verzichten und diese Aussagen nur in die Benutzerinformation aufnehmen. Die Laser sind dann nicht gekennzeichnet.*

Lasereinrichtungen der Klassen 2 bis 4 müssen nach Abschnitt 5.8 DIN EN 60825-1 auf einem Hinweisschild durch Angaben über die maximalen Ausgangswerte der Laserstrahlung, der Impulsdauer (falls zutreffend) und der ausgesandten Wellenlänge(n) beschrieben werden. Diese Angaben können in einem Hinweisschild zusammen mit der Angabe der Klasse oder in einem separaten Hinweisschild aufgenommen werden.

## BGI 832

3 Beispiel einer Kennzeichnung eines Lasers der Klasse 2

a)

oder

b)



Laserstrahlung  
Nicht in den Strahl blicken  
Laser Klasse 2  
nach DIN EN 60825-1:2001-11

$P \leq 1 \text{ mW}$   
 $\lambda = 650 \text{ nm}$



Laserstrahlung  
Nicht in den Strahl blicken  
Laser Klasse 2  
nach DIN EN 60825-1:2001-11  
 $P \leq 1 \text{ mW}$   
 $\lambda = 650 \text{ nm}$

4 Beispiel einer Kennzeichnung eines Lasers der Klasse 2M



Laserstrahlung  
Nicht in den Strahl blicken oder  
direkt mit optischen  
Instrumenten betrachten  
Laser Klasse 2M  
nach DIN EN 60825-1:2001-11

$\lambda = 650 \text{ nm}$   
 $H \leq 25 \text{ W/m}^2$

# BGI 832

## 5 Beispiele einer Kennzeichnung von Lasern der Klasse 3R

a) Wellenlängenbereich von 400 nm bis 700 nm

c) andere Wellenlängen als a) und b)



Laserstrahlung  
Direkte Bestrahlung der Augen  
vermeiden  
Laser Klasse 3R  
nach DIN EN 60825-1:2001-11

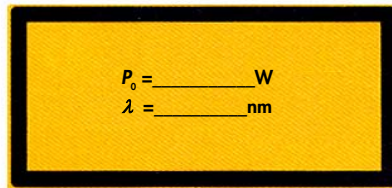
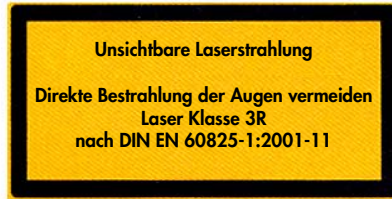
$P_0 = \text{_____} \text{ W}$   
 $\lambda = \text{_____} \text{ nm}$



Unsichtbare Laserstrahlung  
Nicht dem Strahl aussetzen  
Laser Klasse 3R  
nach DIN EN 60825-1:2001-11

$P_0 = \text{_____} \text{ W}$   
 $\lambda = \text{_____} \text{ nm}$

- b) Wellenlänge 700 nm bis 1400 nm:  
auf dem Hinweisschild wird „Laserstrahlung“ durch „Unsichtbare Laserstrahlung“ ersetzt



# BGI 832

## 6 Beispiel einer Kennzeichnung eines Lasers der Klasse 3B

a) 400 nm bis 700 nm  
(z.B. Dauerstrichlaser)

b) sonst (z.B. Impulslaser)



Laserstrahlung  
Nicht dem Strahl aussetzen  
Laser Klasse 3B  
nach DIN EN 60825-1:2001-11

$P_0 = \text{_____} \text{ W}$   
 $\lambda = \text{_____} \text{ nm}$



Unsichtbare Laserstrahlung  
Nicht dem Strahl aussetzen  
Laser Klasse 3B  
nach DIN EN 60825-1:2001-11

$P_0 \text{ _____} = \text{ W}$   
 $P_p \text{ _____} = \text{ W}$   
 $f \text{ _____} = \text{ s}$   
 $F \text{ _____} = \text{ Hz}$   
 $\lambda \text{ _____} = \text{ nm}$

7 Beispiel einer Kennzeichnung eines Lasers der Klasse 4

a) sichtbare Laserstrahlung  
(z.B. Dauerstrichlaser)

b) unsichtbare Laserstrahlung  
(z.B. Impulslaser)



**Laserstrahlung**  
Bestrahlung von Auge oder Haut durch direkte oder Streustrahlung vermeiden  
  
Laser Klasse 4  
Nach DIN EN 60825-1:2001-11

**Unsichtbare Laserstrahlung**  
Bestrahlung von Auge oder Haut durch direkte oder Streustrahlung vermeiden  
  
Laser Klasse 4  
Nach DIN EN 60825-1:2001-11

$P_0 = 20 \text{ W}$   
  
 $\lambda = 457 \text{ nm} - 514 \text{ nm}$

$P_0 = 100 \text{ W}$   
 $P_p = \leq 5,5 \text{ kW}$   
 $t = 0,1 \text{ ms} - 20 \text{ ms}$   
 $F = \text{Einzelimpuls bis } 300 \text{ Hz}$   
 $\lambda = 1 \text{ 064 nm}$

# BGI 832

## Anhang 5

Muster für eine Laseranzeige gemäß Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2)

<b>Laseranzeige gemäß Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BGV B2)</b>	
Anmeldende Firma: _____	
(Firma, Straße, PLZ, Ort) _____	
Telefon: _____	Telefax: _____
Mitgliedsnummer: _____	
<b>Betreff: Laseranmeldung</b>	
Herstellerfirma: _____	
Laser Produktbezeichnung: _____	
Laserart mit Angabe der Wellenlänge $\lambda$ : _____	
Leistung bei gepulsten Lasern: $P_{Ei}$ _____ Impulswiederholffrequenz $F =$ _____	
Leistung bei CW-Lasern: $P =$ _____	
Laserklasse in der Produktion: _____	
Laserklasse in der Wartung: _____	
Betriebsort:	Abteilung _____
	Ort: _____
Für Laser, die der Maschinenrichtlinie unterliegen: Die Konformitätserklärung wird als Anlage in Kopie beigefügt.	
Zum Laserschutzbeauftragten wurde _____ bestellt.	
Voraussichtliche Inbetriebnahme der Lasereinrichtung: _____	
----- Ort/Datum	----- Unterschrift (und Name in Druckbuchstaben)

## **Anhang 6**

### **Bezugsquellenverzeichnis**

Nachstehend sind die Bezugsquellen der in dieser BG-Information aufgeführten Vorschriften und Regeln zusammengestellt:

#### **1. Gesetze, Verordnungen**

Bezugsquelle: Buchhandel  
oder Carl Heymanns Verlag KG,  
Luxemburger Straße 449, 50939 Köln.  
E-Mail: [verkauf@heymanns.com](mailto:verkauf@heymanns.com)  
Internet: <http://www.heymanns.com>

#### **2. Berufsgenossenschaftliche Vorschriften, Regeln und Informationen für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit sowie Berufsgenossenschaftliche Grundsätze**

Bezugsquelle: zuständige Berufsgenossenschaft  
oder Carl Heymanns Verlag KG,  
Luxemburger Straße 449, 50939 Köln.  
E-Mail: [verkauf@heymanns.com](mailto:verkauf@heymanns.com)  
Internet: <http://www.heymanns.com>

Bezugsquelle: Merkblatt: „Disco-Laser“  
Berufsgenossenschaft Nahrungsmittel und Gaststätten,  
Dynamostraße 7-9, 68165 Mannheim.

#### **3. Normen**

Bezugsquelle: Beuth Verlag GmbH  
Burggrafenstraße 6, 10787 Berlin  
E-Mail: [postmaster@beuth.de](mailto:postmaster@beuth.de)  
Internet: <http://www.beuth.de>  
bzw.  
VDE-Verlag GmbH,  
Bismarckstraße 33, 10625 Berlin  
E-Mail: [vertrieb@vde-verlag.de](mailto:vertrieb@vde-verlag.de)  
Internet: <http://www.vde-verlag.de>

**Hinweis:**

Ab April 1999 sind alle Neuveröffentlichungen des berufsgenossenschaftlichen Vorschriften- und Regelwerkes unter einer neuen Bezeichnung und Bestell-Nummer erhältlich.

Für alle bislang unter einer VBG- bzw. ZH 1 -Nummer veröffentlichten Unfallverhütungsvorschriften, BG-Regeln, Merkblätter und sonstigen Schriften bedeutet dies, dass sie erst im Rahmen einer Überarbeitung oder eines Nachdrucks auf die neuen Bezeichnungen und Bestell-Nummern umgestellt werden.

Bis zur vollständigen Umstellung des berufsgenossenschaftlichen Vorschriften- und Regelwerkes auf die neuen Bezeichnungen und Bestell-Nummern sind alle Veröffentlichungen in einem Übergangszeitraum von ca. 3 bis 5 Jahren auch weiterhin unter den bisherigen Bestell-Nummern erhältlich.

Soweit für Veröffentlichungen des berufsgenossenschaftlichen Vorschriften- und Regelwerkes eine neue Bezeichnung und Benummerung erfolgt ist, können diese in einer sogenannten Transfer-Liste des neuen Verzeichnisses des HVBG entnommen werden.